



A1.8 Indirizzu e contatti

- Vragen om en geven van contactgegevens.
- Vertel en vraag naar adressen.

La via	<i>(De straat)</i>	Il contatto	<i>(Het contact)</i>
L'indirizzo	<i>(Het adres)</i>	La lettera	<i>(De brief)</i>
Il codice postale	<i>(De postcode)</i>	Il luogo di nascita	<i>(De geboorteplaats)</i>
La mail	<i>(Het e-mailadres)</i>	La data di nascita	<i>(De geboortedatum)</i>
Il cellulare	<i>(De mobiele telefoon)</i>	Dare	<i>(Geven)</i>
Il numero di telefono	<i>(Het telefoonnummer)</i>	Contattare	<i>(Contact opnemen)</i>
Il prefisso	<i>(De landcode)</i>	Inviare	<i>(Versturen)</i>

1. Dialogo: Una cliente all'ufficio postale per il passaporto

- Operatore:** Buongiorno, mi dica. *(Goedemorgen, zegt u het maar.)*
- Marta:** Buongiorno. Ho visto sul sito delle Poste che qui si può fare il passaporto. È corretto? *(Goedemorgen. Ik heb op de website van de Poste gezien dat je hier een paspoort kunt aanvragen. Klopt dat?)*
- Operatore:** Sì, è corretto. Emettiamo e rinnoviamo il passaporto. *(Ja, dat klopt. We geven paspoorten uit en verlengen ze.)*
- Marta:** Bene! Cosa serve? *(Goed! Wat is er nodig?)*
- Operatore:** Mi servono alcuni dati personali. Mi dice il nome, la data di nascita e il luogo di nascita? *(Ik heb enkele persoonlijke gegevens nodig. Kunt u mij uw naam, geboortedatum en geboorteplaats zeggen?)*
- Marta:** Marta Rossi, nata il 15 marzo 1985, a Verona. *(Marta Rossi, geboren op 15 maart 1985, in Verona.)*
- Operatore:** Perfetto. Ora mi serve l'indirizzo completo: via, numero, codice postale e città. *(Perfect. Nu heb ik het volledige adres nodig: straat, nummer, postcode en stad.)*
- Marta:** Via Garibaldi 21, 37100 Verona. *(Via Garibaldi 21, 37100 Verona.)*
- Operatore:** Benissimo. Ha un numero di cellulare? *(Heel goed. Heeft u een mobiel nummer?)*
- Marta:** Sì, il mio numero è 333 4567890. *(Ja, mijn nummer is 333 4567890.)*
- Operatore:** Ha anche una mail? *(Heeft u ook een e-mailadres?)*
- Marta:** Sì, martarossi@email.it. *(Ja, martarossi@email.it.)*
- Operatore:** Perfetto. Controlli se i dati sono corretti. *(Perfect. Controleer of de gegevens correct zijn.)*

1. Per quale motivo Marta è venuta all'ufficio postale?
 - a. Per richiedere il passaporto.
 - b. Per comprare francobolli.
 - c. Per aprire una casella postale.
 - d. Per inviare una raccomandata.
2. Qual è il codice postale nell'indirizzo di Marta?
 - a. 20100
 - b. 00100
 - c. 37010
 - d. 37100

1-a 2-d

2. Grammatica: Tegenwoordige tijd van regelmatige werkwoorden



In het Italiaans eindigen alle werkwoorden op -are, -ere, -ire, de drie vervoegingsgroepen.

Contattare (Contact opnemen)	Chiedere (Vragen)	Capire (Begrijpen)
Io contatto	Io chiedo	Io capisco
Tu contatti	Tu chiedi	Tu capisci
Lui / Lei contatta	Lui / Lei chiede	Lui / Lei capisce
Noi contattiamo	Noi chiediamo	Noi capiamo
Voi contattate	Voi chiedete	Voi capite
Loro contattano	Loro chiedono	Loro capiscono

- Signora Rossi, lei mi _____ sempre per email quando ha un nuovo indirizzo.
a. *contattare* b. *contatta* c. *contattiamo* d. *contatti*
- Scusi, dottore, le _____ il suo indirizzo email per inviare il curriculum.
a. *chiede* b. *chiedo* c. *chiedi* d. *chiedere*
- Io non _____ il prefisso italiano, può ripetere il numero di telefono?
a. *capiamo* b. *capisce* c. *capire* d. *capisco*
- Noi _____ sempre il codice postale per inviare la lettera al suo indirizzo.
a. *chiedete* b. *chiediamo* c. *chiedo* d. *chiedono*

1. *contatta* 2. *chiedo* 3. *capisco* 4. *chiediamo*

3.Oefeningen



1. Maak correcte zinnen.

1. favore? | indirizzo, per | Qual è | il suo
(*Wat is uw adres, alstublieft?*)

2. è 20121. | via è | codice postale | La mia | Via Garibaldi | 12; il
(*Mijn straat is Via Garibaldi 12; de postcode is 20121.*)

3. il prefisso? | cellulare e | numero di | il suo | Qual è
(*Wat is uw mobiele nummer en de netcode?*)

4. la | marco.rossi@email.it. | mia | do | mail: | Le
(*Ik geef u mijn e-mail: marco.rossi@email.it.*)

5. dà il | la contatto | suo contatto, | visita. | Se mi | per la
(*Als u mij uw contact geeft, neem ik contact met u op voor de afspraak.*)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| a. Qual è il tuo indirizzo | 1. al tuo ufficio oggi. |
| b. Mi dai il numero di telefono | 2. di casa, per favore? |
| c. Se mi dai il cellulare, | 3. per il contatto? |
| d. Invio la mail | 4. ti contatto domani. |

1-b: *Wat is je thuisadres, alstublieft?* **2-c:** *Geef je me het telefoonnummer voor het contact?* **3-d:** *Als je me het mobiele nummer geeft, neem ik morgen contact met je op.* **4-a:** *Ik stuur de e-mail vandaag naar je kantoor.*

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.



1. Dove deve arrivare la lettera?
(*Waar moet de brief aankomen?*)
- | | |
|--|---|
| a. <i>All'ufficio in centro, vicino alla stazione di Bologna</i> | b. <i>All'indirizzo in via Verdi 18 a Bologna</i> |
| c. <i>Alla casa dei genitori di Anna, fuori Bologna</i> | |
2. Che cosa chiede il dottor Bianchi alla persona?
(*Wat vraagt dokter Bianchi aan de persoon?*)
- | | |
|--|--|
| a. <i>Un recapito, per esempio il telefono o la mail</i> | b. <i>L'indirizzo di casa con codice postale</i> |
| c. <i>La data e il luogo di nascita per il documento</i> | |

4. Kies de juiste oplossing

1. Se mi dai il tuo numero di cellulare, ti _____ (Als je me je mobiele nummer geeft, neem ik morgen contact met je op.)
 a. contattano b. contattiamo c. contatto d. contatti
2. Se scrivi l'indirizzo completo, l'impiegata _____ (Als je het volledige adres opschrijft, begrijpt de medewerkster het beter.)
 a. capiscono b. capisci c. capisce d. capisco
3. Se _____ la mail oggi, riceviamo la conferma dell'appuntamento. (Als we de e-mail vandaag versturen, ontvangen we de bevestiging van de afspraak.)
 a. inviamo b. invia c. invio d. inviate
1. contatto 2. capisce 3. inviamo

5. Rollenspel: Voltooi de dialogen

Impiegata del comune: *Buongiorno, mi dà il suo indirizzo, per favore?*
(Goedemorgen, kunt u mij alstublieft uw adres geven?)

Cittadino: 1. _____

Impiegata del comune: *Grazie. Mi dà anche il numero di cellulare o il telefono fisso?*
(Dank u. Kunt u mij ook uw mobiele nummer of uw vaste telefoonnummer geven?)

Cittadino: 2. _____

Voorbeeldantwoorden:

1. Sì, via Garibaldi 25, 20121 Milano. 2. Il cellulare è 347 896 5210 e la mail è marco.rossi@mail.it.



6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Je bent op het gemeentehuis om een identiteitskaart te maken. De medewerkster vraagt je om je adres. Antwoord en geef de straatnaam en het huisnummer. (Gebruik: de straat, het nummer, de postcode)

2. Een nieuwe collega wil je een presentatie sturen. Jullie zijn op kantoor. Zij vraagt je om je e-mail. Antwoord en geef een eenvoudig adres. (Gebruik: de mail, sturen, contacteren)
